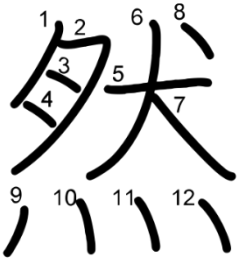

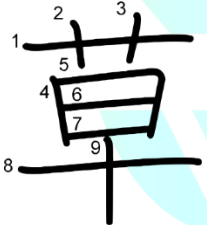



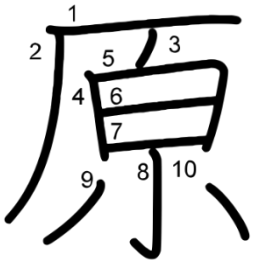







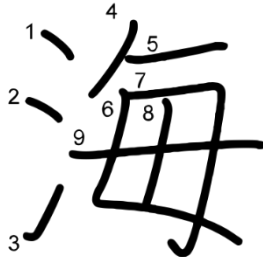



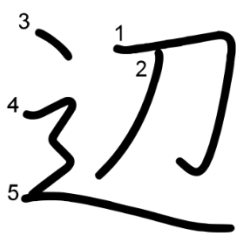



## 第9章：休みの日

### 第2課：リゾート

<div><div><div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div><div>TỰ</div><div>Ý nghĩa: tự nhiên, tự động</div><div>Bộ thủ:</div></div>	<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>音読み：ジ シ</div></div>			<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>訓読み：</div></div>				
	<div>1. 自分: bản thân</div> <div>2. 自分で: tự mình</div> <div>→この宿題<small>しゅくだい</small>を自分でやってください。</div> <div>3. 自然<small>ぜん</small>: tự nhiên</div> <div>4. 自宅: nhà của mình</div> <div>5. 自習: tự học</div> <div>6. 自動: tự động</div> <div>→自動車</div> <div>7. 自信: tự tin</div>							
<div><div><div></div><div></div><div></div></div></div>								
<div><div><div></div><div></div><div></div></div></div>	自							
			<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>音読み：ゼン ネン</div></div>			<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>訓読み：</div></div>		

 <p>NHIÊN</p> <p>Ý nghĩa: tự nhiên Bộ thủ: 灬</p>	<p>ぜん</p> <p>1. 全然: hoàn toàn</p> <p>2. 当然: đương nhiên</p>	
<p>★ Con CHÓ (犬) nằm ngang NHIÊN dưới đồng LỬA (火) ngắm TRĂNG (月)</p>		
 <p>然</p>		
 <p>THẢO</p> <p>Ý nghĩa: cỏ Bộ thủ: 艹、早</p>	<p> 音読み: ソウ</p> <p>1. 草原: thảo nguyên うま の → 馬に乗って、草原を走るのが好きです。</p>	<p> 訓読み: くさ</p> <p>1. 草: cỏ → 牛が草を食べます。</p> <p>2. 草花: hoa cỏ → きれいな草花でネックレスを作ります: tôi làm vòng cỏ từ những bông hoa cỏ xinh xắn</p>
<p>★ Sáng SỚM (早) CỎ (艹) mọc trên THẢO nguyên</p>		
 <p>草</p>		
	<p> 音読み: ゲン</p> <p>1. 原作: nguyên tác</p> <p>2. 高原: cao nguyên</p>	<p> 訓読み: はら</p> <p>1. 野原: đồng cỏ</p>

<b>NGUYÊN</b> <b>Ý nghĩa:</b> nguyên gốc <b>Bộ thủ:</b> 厂、白、小		3. 原料: nguyên liệu  4. 原因 <sup>いん</sup> : nguyên nhân  5. 草原: thảo nguyên	
★ Dưới SUỒN (厂) núi TRẮNG (白) là thảo NGUYÊN NHỎ (小)			
	原		
 <b>HỒ</b> <b>Ý nghĩa:</b> cái hồ <b>Bộ thủ:</b> 氵、胡		音読み: コ 訓読み: みずうみ	
		1. 山中湖: hồ Yamanaka 2. 湖上: trên mặt hồ → 湖上のレストラン: nhà hàng trên mặt hồ	1. 湖: cái hồ
★ Ánh TRẮNG (月) hoài CỔ (古) soi mặt NƯỚC (水) HỒ			
	湖		
 <b>CỐC</b> <b>Ý nghĩa:</b> thung lũng <b>Bộ thủ:</b> 口、八、人		音読み: コク 訓読み: たに	
		けい 1. 溪谷: khe suối	1. 谷: thung lũng
★ Trong sơn CỐC có 8 người đang mở MIỆNG (口) nói chuyện			

	谷								
<div> <b>HAI</b> Ý nghĩa: biển Bộ thủ: 氵、每</div>		<div> 音読み：カイ</div>			<div> 訓読み：うみ</div>				
		1. 海外: nước ngoài  2. 日本海: biển Nhật Bản			1. 海辺: bờ biển → ハネムーンに行っ て、ハワイの海辺二人 で歩きました: nhân dịp kỳ trăng mật, hai người chúng tôi đến Hawaii và đi dạo dọc bờ biển  2. 海: biển				
★ MŌI (毎) ngày ra BIÊN mức NƯỚC (氵)									
	海								
<div> <b>BIÊN</b> Ý nghĩa: ven Bộ thủ: 刀、辶</div>		<div> 音読み：ヘン</div>			<div> 訓読み：べ あたり</div>				
		1. 辺: khu vực, chỗ → この辺で一休みしまし よう: hãy nghỉ ngơi ở đây một chút nào			1. 海辺: bờ biển  2. 川辺: bờ sông  3. 辺り: khu vực				
★ Cầm ĐAO (刀) chạy qua ĐƯỜNG (辶) BIÊN giới									
	辺								